FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No.: Temiskaming — Enumeration District / District du recenseur — No. 78 — in / dans: Town of Cochrane — (City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou p

Page 15 — 0701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. L. O'Grady — Enumerator. / Recenseur. — June 5th

99 — 78 — 43

Line. / Ligne.	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. / Maison.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé judiciairement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "at foundry," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la filature de laine," une "fonderie," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at all trades. / Nombre de semaines employé à tout métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in each year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND O — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHA PERSONNE DE CINQ ANS ET PLU — Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.
1	114	128	Mackay Samuel J	30 St & 5 ave	M	Head	M	June	1870	40	Ont			Irish	Canadian	Presb	Druggist		10	0	22		yes	on Hospital	52			2000			2000		50		yes	yes	E.
2			Christina		F	wife	M	August	1878	32	Ont			Scotch	Canadian	Presb	None		52																yes	yes	E.
3			John Campbell		M	Son	S	Oct	1905	5	Ont			Irish	Canadian	Presb	None		52																yes	yes	E.
4			Gilbert		M	Son	S	Oct	1907	3	Ont			Irish	Canadian	Presb	None		52																yes	yes	E.
5			Helen		F	Daughter	S	May	1909	2	Ont			Irish	Canadian	Presb	None		52																yes	yes	E.
6	115	129	Dempsey Frank Lea	3rd & 5 ave	M	Head	M	Jan	1871	40	U.S.A.	1904		Irish	American	C of Eng	Labor		7	0	58		yes	on Shop	52			2000			2530		95		yes	yes	E.
7			Ethel		F	wife	M	April	1881	30	Ont			English	Canadian	C of Eng	None		52																yes	yes	E.
8			Frank Cochrane		M	Son	S	Oct	1910	7/12	Ont			Irish	Canadian	C of Eng	None		52																yes	yes	E.
9	116	130	Scott Thomas H	5 ave	M	Head	M	April	1882	29	Newfoundland			Scotch	Canadian	Presb	Store Manager		7	0	55		yes	on Store	25		54		1000		1000		13 00		yes	yes	E.
10			Florence A		F	wife	M	April	1887	24	Newfoundland			English	Canadian	Presb	none		52																yes	yes	E.
11			Robert H		M	Brother	S	June	1879	31	Newfoundland			Scotch	Canadian	Presb	Labourer		7	0	50		yes	odd jobs	32		70		800						yes	yes	E.
12	117	131	Stewart John B		M	Head	S	July	1880	30	Ont			Scotch	Canadian	Presb	Traveller		11	4	60		yes	Boots furnishing	50		60		1500		5000	1000	105 00		yes	yes	E. Fr.
13	117	132	Komm Jung		M	Head	D	April	1870	40	Canada	1901		Chinese	Chinese	Methodist	Laundry		7	6	12		yes	Laundry	52		70		1000						yes	yes	Chinese
14			Chong Jung		M	Partner	D	February	1876	35	Canada	1903		Chinese	"	methodist	Laundry		7	6	12		yes	Laundry	52		60		600						yes	yes	Chinese
15			Jung Jung		M	Lodger	S		1876	35	China	1908		Chinese	"	methodist	Laundry		7	6	12		yes	Laundry	52		60		600						yes	yes	Chinese
16			Dung Jung		M	Lodger	S	October	1880	30	China	1904		Chinese	"	methodist	Laundry		7	6	12		yes	Laundry	52		60		300						yes	yes	Chinese
17	142	133	Pattoon Henry		M	Head	M	April	1861	50	Eng	1882		English	Canadian	Methodist	Carter		11	3	66		yes	Aromatown	52		70		1040						yes	yes	E.
18			Elizabeth		F	wife	M	August	1869	41	Ont			English	Canadian	methodist	None		52																yes	yes	E.
19			John		M	Son	S	March	1891	20	Ont			English	Canadian	methodist	Laborer		11	4	66		yes	Newmarket	52		60		600						yes	yes	E.
20			Thomas Ed		M	Son	S	June	1893	18	Ont			English	Canadian	methodist	at home		52																yes	yes	E.
21			Ella May		F	daughter	S	Aug	1896	14	Ont			English	Canadian	Methodist	at home		52																yes	yes	E.
22			William G		M	Son	S	May	1898	13	Ont			English	Canadian	Methodist	None		52															10	yes	yes	E.
23			Emily Irene		F	daughter	S	Dec	1902	8	Ont			English	Canadian	Methodist	None		52															10	yes	yes	E.
24			Henry Robert		M	Son	S	Aug	1906	4	Ont			English	Canadian	"	None		52																yes	yes	E.
25	144	135	Cookman George H		M	Lodger	S	March	1881	30	Ont			English	Canadian	Methodist	Laborer		1	1	00		yes	odd jobs	50		60		700						yes	yes	E.
26	118	136	Raymond George		M	Head	M	Jan	1863	48	U.S.A.	1885	Nat	French	Canadian	R. C.	Boarding house		2	0	44		yes	at home	52				1000		1000		20 00		yes	yes	E. Fr. H.
27			Celia		F	wife	M	Jan	1858	53	Que			French	Canadian	R. C.	None		52																yes	yes	E. Fr. H.
28			Georgina		F	daughter	S	Dec	1890	20	Que			French	Canadian	R. C.	at home		52																yes	yes	E. Fr. H.
29			Clarence		M	Son	S	May	1896	15	U.S.A.			French	"	R. C.	Laborer		8	1	00		yes	Lumber Camp	40		60		500						yes	yes	E. Fr. H.
30	119	137	Fontaine Victor		M	Head	M		1876	25	Que			French	Canadian	R. C.	Laborer		9	0	00		yes	odd job	40		60		600						yes	yes	E. Fr. H.
31			Estelle		F	wife	M	October	1887	23	Que			French	Canadian	R. C.	Laborer		7	0	50		yes	None	52										yes	yes	E. Fr. H.
32			Elizabeth R		F	daughter	S	October	1910	7/12	Ont			French	Canadian	R. C.	None		52																yes	yes	
33	142		Madiam Joseph O		M	Boarder	M	Dec	1867	43	Que			French	Canadian	R. C.	Salesman		6	0	00		yes	Dry Goods Store	25		75		375	150					yes	yes	E. Fr. H.
34			McCaskill Linday		M	Boarder	S	Feb	1886	42	Ont			Scotch	Canadian	R. C.	Laborer		1	0	00		yes	odd jobs	40		60		500						no	no	E. Indn
35			Henry Charles John		M	Lodger	S	June	1886	24	U.S.A.	1898	1902	Irish	Canadian	R. C.	employment agent		2	0	38		yes	on Office											yes	yes	E.
36	120	138	Mallay Ernest		M	Head	M	Jan	1884	27	U.S.A.	1908		French	American	R. C.	Boarding house		2	0	49		yes	at home	60				800						yes	yes	E. H.
36			Lavallee Alpha		F	Housekeeper	M	March	1882	29	Que			French	Canadian	R. C.	Housekeeper		3	3	49		yes	Boarding	52		70		800						yes	yes	E. Fr. H.
37			Henry		M	Lodger	S	April	1900	10	Que			French	Canadian	R. C.	None		52															2	no	no	E. Fr. H.
38			Lorette		F	Lodger	S	Nov	1901	8	Que			French	Canadian	R. C.	None		52															2	no	no	E. Fr. H.
39			Lorette		F	Lodger	S	Nov	1901	8	Que			French	Canadian	R. C.	None		52																yes	yes	E. Fr. H.
40			[illegible]		M	Lodger	S	July	1903	7	Que			French	Canadian	R. C.	None		52																yes	yes	E.
41			Alexandrina		F	Lodger	S	June	1905	5	Que			French	Canadian	R. C.	None		52																yes	no	Fr.
42			Mercier George		M	Boarder	S			20	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		1	0	00		yes	odd jobs	40		60		700						yes	yes	E. Fr. H.
43			Picard Albert		M	Boarder	S			22	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		1	0	00		yes	odd jobs	40		60		700						no	no	E. Fr. H.
44			Joseph J		M	Boarder	S			20	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		1	0	00		yes	Newmarket	40		60		700						yes	no	E. Fr. H.
45			Lagnon Joseph		M	Boarder	S			27	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		1	0	00		yes	odd jobs	50		60		800						no	no	E. Fr. H.
46			Perrin Arthur		M	Boarder	S			21	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		11	9	75		yes	railway	45		60		1000						no	no	Fr.
47			Pigeon Louis		M	Boarder	S			19	Que			French	Canadian	R. C.	Labourer		11	9	75		yes	railway	45		60		850						yes	yes	E. Fr.
48	122	139	Sebastien Eugene		M	Head	M	Feb	1886	25	Que			French	Canadian	R. C.	Carpenter		1	6	03		yes	building	50		60		900						yes	yes	E. Fr. H.
49			Alfreda		F	wife	M	Dec	1893	17	Que			French	Canadian	R. C.	None																		yes	yes	E. Fr. H.
50			Ellen		F	daughter	S	Dec	1910	9/12	Ont			French	Canadian	R. C.	None																				

50

Rev P.B.